

談談中學推普的師資及語言環境問題

康一橋

1998年9月推出的《中學普通話科新課程》在好一段時間裏成了學校行政人員關注的熱點。由於課程的深廣度、每週的課時等都與舊課程頗有不同，要開這門課，必須要拿出時間來，更要拿出人來。

在課程日趨多元化的今天，課時調度這個分蛋糕的問題大概難不倒校長，傷腦筋的是：合適的教師往哪兒去找呢？近年一般學校教師隊伍相當穩定，在人手變動不大的前提下，往往就只能從本校教師隊伍中去找！

然而，目前香港大多數學校都以粵語或英語教學，校園生活語言更是粵語天下，不過在教師當中，還是有不少人從小就接觸普通話的。在內地、台灣或其他華人社區成長的教師，從受教育以至日常生活，都有很多開口說普通話的機會。這些教師雖然不一定懂得普通話教學法，甚至連「漢語拼音方案」也沒掌握好，但只要他們在日常應對上運用自如，發音基本準確，通過一定的訓練，要掌握教學法、語音知識等，是指日可待的。

教育署、教育學院、大學和一些民間推廣普通話的機構近年來已經開辦了很多語音班、教學法班、水平測試班等，培訓人員的資歷都很好。對於普通話口語已經達到相當流程度的教師來說，修讀這些課程一定事半功倍。

能操地道京片子，語音知識扎實，文化根基深厚，而又明瞭粵方言區學童學習普通話難點的良師固然可遇而不可求。然而，求材若渴的校長們，翻翻每位教師的個人檔案，閒來跟他們聊聊天，說不定會發現自己的隊伍裏，就有那麼

幾位有心、有力、有潛質的老師已經整裝待命，而這些良材，竟又不盡在中文科裏。

本科師資過了關，並不保證學生就能學好普通話。無論學習哪一種語言，語言環境都非常重要。在一般中學校園裏，從實用的角度看，完全沒有必要說普通話。但當我們考慮到「學生踏出校門後，如果說不好普通話就沒有競爭力」這一事實的話，我們就必須想辦法為學生創設一個理想的普通話語言環境。普通話語言環境的經營，是一項重大的工程，其發動者必須是學校的政策制定者，其執行者必須是全校教職人員，其具體配套措施必須在專家層面上(校內普通話教師及對普通話推廣有具體見解的行政、教學人員)經過認真討論，在一般成員層面上(全體教師會議)取得共識。

建立普通話語言環境的最終目的，是讓普通話成為校園裏的一種生活語言。一般學校要臻此目的，很難一蹴而就，必須經過一個過程。下列幾個步驟和具體例子可供參考：

1. 校長解釋政策方向

讓普通話成為校園裏粵語以外的一種生活語言，有別於以前「普通話只是一門學科，甚至一門術科」的觀念。

2. 校長與行政人員及專家商討配套措施

從下學年開始，在每週其中一節早會上全以普通話作宣佈。為了讓學生意識到這是學校層面的事情，主持宣佈人員最好不是普通話教師，唯其普通話水平必須達到語音大致標準、表達流暢、語法基本合乎規範。此外，鼓勵全體教師、同學自發地爭取機會上台宣佈，普通話專家們在日常校園生活及授課中可隨機擴展普通話的運用範圍。

3. 校長在全體教師會議上宣佈配套措施

可要求教師盡量配合，並承諾在推行過程中不作打擊，全力支持，由普通話專家提供語音輔導服務，必要時借助校外專業教師為教師提供訓練課程。(詳見附錄「教師實用普通話班」宣傳資料)

4. 教師考慮配套措施的可行性並提出建議

認定基本方向正確，惟在推行時必須循序漸進，先讓教師認識掌握普通話的迫切性，才推出訓練課程。

5. 校長與專家商討其他可考慮的配合措施

如果條件許可，普通話在校園生活上進佔的地盤盡可能寬一些。安排一節普通話週會，用的是普通話，談的還是德育或公民教育的主題；有心有力推廣普通話的教職員可考慮配戴襟章，以表示歡迎同學、同工跟自己以普通話交談等。但是，假如條件尚未成熟，或會給個別教師造成太大的壓力，則暫緩實施，或以試點形式隨機施行，以觀反應。

以上是筆者和敝校同工們初步實踐的一些不很成熟但頗為愉快的經驗，摸著石頭過河，嘗試結合自己的條件，找出一條自己的道路。聊為拋磚引玉，希望同道先進們不吝賜正。

作者簡介

康一橋先生，現任香港道教聯合會青松中學校長。歷任中學、成人教育中心、教育工作者協會、大學語文改善課程等普通話班導師，並參與普通話中學課本編撰工作。曾擔任教育署普通話科教育電視節目委員會委員，現為香港課程發展議會中國語文教育委員會委員。

附錄

香港道教聯合會青松中學 教師實用普通話班 (宣傳資料)

辦班宗旨

普通話是漢民族的共同語，也是世界上最多人說的一種語言，廣泛流行於中國國內及國際華人社區如新、馬等地。不少研究都反映：多聽多說普通話，對思維、寫作、口頭表達的準確性及邏輯性均有助益。此時此地，身為教師，在日常工作上也越來越多運用普通話的機會，例如：

1. 與內地、台灣同工交流(粵語只在廣州一帶及港澳地區流通、廣東省不少縣市日常生活說本地話，教學、工作語言皆為普通話)；
2. 與操普通話的家長、來賓溝通；
3. 為配合「兩文三語」政策，以普通話作宣傳、講話。

我們擬於本年度夏令時間表實施期間，在下午時段舉辦「教師實用普通話班」活動，希望協助有需要的教師在短期內提高普通話水平，以達於用。

課程簡介

本課程共 12 講，每講 2 小時，共 24 小時，教學內容包括下列五項：

1. 基本語音知識(漢語拼音方案)
2. 日常生活情境會話
3. 粵普詞彙、語法對照
4. 與工作有關的口頭表達
5. 歌曲

本課程以實用口語為主，語音知識為輔，學員只須作少量書寫練習，惟須積極主動，多聽多說，在老師引導下，在課堂內外努力營造普通話的語言環境。期望修畢課程後，能達到以下三個目標：

1. 能應付基本日常會話
2. 在一定程度上滿足工作需要
3. 運用漢語拼音為自學工具

在課程終結時學員須參加期終評核，以客觀全面地了解自己的學習成果。

本課程適合普通話基礎較薄弱，暫時未能達到上述三個目標的教師修讀。對於一些普通話水平已經很理想的同事，歡迎你在班上旁聽並輔導小組練習活動。

學員人數

每班以 12 至 15 人為最理想，超過 20 人報名則考慮開兩班。

導師資歷

資深普通話教師 語音標準，表達規範，達國家語委普通話水平測試一級水平；對粵方言區人士語言習慣及發音難點有深入認識；有培訓本地教育工作者經驗。